

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

Kulturkreis Küttigen - Rombach



OPEN AIR

Bonnie & the groove Cats,
Zone 30 und Lasla Guzzi

Freitag, 16.08.2024
18.30 Uhr Schulhausplatz Dorf

Tickets unter
kultur-im-kaff.ch



zebrabird.ch

Pilates
with Ayshana
auf der Wiese

beim Schulhaus Dorf Küttigen-Rombach

08./15./22./29. Juli und 05. Aug. 2024
von 09:30 - 10:30h

Weitere Infos zur Durchführung
finden Sie unter: www.ayshana.ch Tel. 062 871 83 95



Die Garage Ihres Vertrauens



BenkenGARAGE

Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken

**RINAUDO & KISS
IMMOBILIEN**

**Ihre Immobilienexperten
aus Küttigen**



Kostenlose
Immobilienbewertung & Verkaufschancen-Analyse

www.rinaudo-kiss.ch / +41 62 827 00 77

Eva Rinaudo Kiss & Carlo Rinaudo

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 4. August

9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfr. Peter Henning
Thema: Beten – Was für ein Mehrwert!
Matth.6.6.9–13
Kollekte: Médecins sans frontières
Urs Roth, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi in der Schür eingeladen.

Dienstag, 6. August

14.00 **Nachmittag für Alleinstehende**
Sigristenschür
Thema: Das Leben der Biber in der heutigen Schweiz

Donnerstag, 8. August

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Burghard Förster

Sonntag, 11. August

9.30 **Gottesdienst mit Taufe von Anna Helbling**
Kirche Kirchberg
Pfrn. Beate Jaeschke
Kollekte: Stiftung Theodora
Urs Roth, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi in der Schür eingeladen.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 4. August

9.30 **Abendmahls-Gottesdienst in Frick**
mit Pfr. Christian Vogt

Dienstag, 6. August

20.00 **Instrumentalkonzert «Barocke Musik»**
in der Kirche, im Rahmen der Herzberger Musikwoche. Eintritt frei, Kollekte.

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Sonntag, 4. August

10.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Bernadette Lütolf

Dienstag, 6. August

9.15 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier** mit Bernadette Lütolf, anschliessend Dienstagskaffee

Mittwoch, 7. August

12.00 SoliLunch

Die Gottesdienste am Samstagabend finden während den Schulferien nicht statt. Wir freuen uns, Sie in den Gottesdiensten am Sonntag willkommen zu heissen.

Pfarreileiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen finden Sie unter:
www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Basketball Verein Küttigen

Alle Informationen über unsere Angebote für Spielerinnen, Erwachsene und Firmen neu auf:
www.bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüeblibliätz gemäss Informationen aus dem Chat. Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.
Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 8. August, 9.00 Uhr Kafi Dorf, Küttigen. Anlass «Frauen auf der Flucht – der gefährliche Weg auf der Suche nach Schutz und Sicherheit»: Do, 22. August, 19.00 Uhr, Spittel Küttigen. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch

KTZV Küttigen-Biberstein

Tagesausflug am Sa, 10. August. Abfahrt 8.00 Uhr, Treffpunkt 7.50 Uhr Parkplatz der KUNY AG, Einfahrt Rampe Süd.

Männerchor Küttigen

Jeden Montag 19.45 Uhr Singprobe auf Stock. In den Schulferien finden keine Proben statt. Programm und Probenplan findet ihr unter «Programm & Proben» auf www.maennerchor-kuettigen.ch.

Pensionierten-Vereinigung Küttigen/Rombach

Do, 8. August, Bräteln bei der Köhlerhütte in Erlinsbach (bei jeder Witterung). Essen mitbringen, Getränke können gekauft werden. Treffpunkt: 14.00 Uhr Schulhaus Dorf, zu Fuss zur Köhlerhütte. Oder um 15.00 Uhr direkt bei der Köhlerhütte. Auskunft: Bernhard, 062 827 23 35.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Nach den Sommerferien ab 14. August bis zu den Herbstferien 25. September wird jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr in der Turnhalle Stock OG geturnt. Neue Turner sind jederzeit willkommen, einfach vor Ort ohne Anmeldung erscheinen.

Singwerkstatt

Unsere Gesangsproben finden jeweils am Mittwoch ab 20.00 Uhr statt. Wir proben im Spittelsaal (hinterer Eingang). Während der Schulferien sind keine Proben. www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Aare Nord, Küttigen, Biberstein, Erlinsbach (AG) und Densbüren

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, Tel. 062 827 00 70, Fax 062 827 00 70, E-Mail: info@spitex-aarenord.ch. Einsatzzeiten: 7.00 bis 22.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr. Während der restlichen Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen kann aufs Band gesprochen werden, welches wir täglich mehrmals abhören. Sprechstunde: Do, 14.00 bis 16.00 Uhr, auf der Geschäftsstelle.

STV Küttigen

8. Juli bis 10. August, Sommertrainings, gem. Angaben per Mail, im Chat und/oder der Leitungsperson.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr Effectus AG, Hauptstrasse 90, 5742 Kölliken
Bauobjekt Totalabbruch Gebäude 726 & Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle
Bauplatz Parzelle Nr. 6623, Rosenbergstrasse 25, 5024 Küttigen

Bauherr Raiffeisenbank Mittelgösgen-Staffelegg, Hauptstrasse 34, 5015 Erlinsbach
Bauobjekt Sanierung und Umbau Gewerbeliegenschaft Erdgeschoss (Raiffeisenbank)
Bauplatz Parzelle Nr. 3559, Hauptstrasse 15, 5024 Küttigen

Auflagefrist: vom 5. August 2024 bis 3. September 2024

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Gemeinderats-Infos

Neue Lernende

Anfang August treten auf der Gemeinde ihre Lehre an:

- **Sljivar Belma**, Oberentfelden, dreijährige Berufslehre als Kauffrau
- **Lama Buddha**, Küttigen, dreijährige Berufslehre als Fachmann Betriebsunterhalt, Fachrichtung Hausdienst

Gemeinderat und Personal inkl. Hauswarteteam heissen die Berufslernenden herzlich willkommen und wünschen ihnen eine spannende und erfolgreiche Lehrzeit.

Personelles

Herr **Maurizio Trovato**, Rombach, wurde als Mitarbeiter Werkhof mit einem Pensum von 100 % gewählt. Der Stellenantritt erfolgt am 19. August 2024. Gemeinderat, Verwaltung und das Werkhof-Team heissen Herrn Trovato herzlich willkommen.

Rechtskraft der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist am 15. Juli 2024 sind die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 5. Juni bzw. der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 8. Juni 2024 in Rechtskraft erwachsen.

Gemeinderat Küttigen

10-Jahr-Arbeitsjubiläum von Tewelde Kahu

Am 1. August 2014 trat **Tewelde Kahu** als Bauamtmitarbeiter in den Dienst der Gemeinde Küttigen. Mit dem Wandel des Dorfes Küttigen zu einer modernen Vorortsgemeinde hat sich sein Arbeitsumfeld stetig verändert. Der Aufgabenbereich ist vielseitiger geworden und hat kontinuierlich zugenommen. Das Bauamt hat sich zu einem gut ausgerüsteten und funktionierenden Dienstleistungsunternehmen entwickelt.

Der Gemeinderat gratuliert **Tewelde Kahu** zu seinem Arbeitsjubiläum, dankt ihm für sein langjähriges Engagement für die Gemeinde und wünscht ihm weiterhin Befriedigung und viele Erfolge bei seiner Tätigkeit.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Küttigen am Nationalfeiertag

Die Büros der Gemeindeverwaltung Küttigen bleiben vom Mittwoch, 31. Juli 2024, ab 11.30 Uhr bis und mit Sonntag, 4. August 2024, geschlossen.

Der Anrufbeantworter unter der Tel.-Nr. 062 839 93 20 gibt Ihnen Auskunft über den Pikettdienst der Zentralen Diensten bei Todesfällen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Nationalfeiertag.

Reduzierter Schalterdienst während der Sommerferien

Die Gemeindeverwaltung reduziert ihre Schalteröffnungszeiten vom 8. Juli bis 9. August. Gerne sind wir jeweils am Vormittag von 8.00–11.30 Uhr für Sie da. Am Nachmittag bleiben die Schalter geschlossen. Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten sind nach vorgängiger telefonischer Vereinbarungen möglich. Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen eine sonnenreiche und erholsame Sommerferienzeit.

Gemeindeverwaltung

Mobilitätskurs «mobil sein & bleiben» 19. August 2024

Im kostenlosen Kurs «mobil sein & bleiben» vermitteln Ihnen Experten des öffentlichen Verkehrs und der Polizei viel Wissenswertes für Ihre alltägliche Mobilität. In Theorie und mit praktischen Übungen – so bleiben Sie zu Fuss und mit den öffentlichen Verkehrsmitteln unabhängig und sicher mobil!

Was werden Sie lernen?

- öV geschickt nutzen: sicher und entspannt unterwegs
 - Billettautomaten bedienen: schnell und einfach zum passenden Billett
 - Neues entdecken: digitale Möglichkeiten kennenlernen
 - Risiken vermeiden: unfall- und sturzfrei im öV und Strassenverkehr
 - Clever kombinieren: mit Bus, Bahn und zu Fuss ans Ziel
- Kursstart:** 8.30 Uhr im Spittel, Hauptstrasse 29

Zu beachten: Der Kurs findet bei jeder Witterung statt. Passende Kleidung wird empfohlen. Kursende ist um 12.00 Uhr am Bahnhof Aarau

Anmeldung E-Mail: kurs@mobilesein.ch oder auf www.mobilesein.ch oder bei der Fachstelle Alter, Ursula Hürzeler, 079 840 12 45 ursula.huerzeler@kuettigen.ch

Reformierte Kirche Kirchberg

Küttigen Rombach Biberstein

Einladung zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung
Sonntag, 18. August 2024, 10.30 Uhr, in der Kirche Kirchberg

Am Sonntag, 18. August 2024, findet, im Anschluss an den Gottesdienst, eine ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung statt. Sie sind herzlich dazu eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der reformierten Kirchgemeinde Kirchberg ab dem 16. Lebensjahr.

Traktanden

1. Wahl der Stimmzähler
2. Anpassung Stellenplan; Pensenreduktion von Beate Jaeschke im Pfarramt von 80 auf 30 %
3. Anpassung Stellenplan; Pensenerhöhung von Céline Rickenbacher-Slavkovsky in der Sozialdiakonie von 80 auf 90 %
4. Verschiedenes

Die Akten liegen vom 2. bis 16. August 2024 im Sekretariat der Kirchgemeinde Kirchberg, Sonnmattstrasse 23, Rombach, auf und sind auch auf www.ref-kirchberg.ch publiziert. Wir weisen Sie gerne auf die Referendumsfrist, gemäss § 152, sowie auf die Beschwerdefrist, gemäss § 146 Abs. 3 der Kirchenordnung, hin.

Die Kirchenpflege

Garagenflohmarkt

ob den Reben 4B, 5023 Biberstein
Sa. 03. Aug. 2024 / 11 Uhr - 16 Uhr
viele interessante Gegenstände
Parkplatz vorhanden



...immer für Sie da
www.gewerbe-kuettigen.ch

Yetnet bringt Quickline nach Küttigen-Rombach und Biberstein!

Internet | TV | Mobile **yetnet.swiss**

Yetnet | **QUICKLINE**

